



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят вторая сессия**

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.5.2 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов  
поправок к действующим правилам,  
предложенных GRPE**

### **Предложение по дополнению 10 к поправкам серии 05 к Правилам № 83 (выбросы транспортными средствами категорий M<sub>1</sub> и N<sub>1</sub>)**

#### **Представлено Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды\***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) на ее шестидесятой сессии в целях обновления технических требований для вентилятора с пропорциональной скоростью вращения, который может использоваться в ходе испытаний транспортных средств на динамометрическом стенде, а также согласования требований в отношении испытания типа VI с директивой 2001/100/EC Европейского союза. В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2010/11 и ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2010/12 без поправок. Этот текст передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/60, пункты 35 и 37).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.3.5.1 изменить следующим образом:

"5.3.5.1 Данное испытание проводят на всех транспортных средствах категорий M<sub>1</sub> и N<sub>1</sub>, оснащенных двигателем с принудительным зажиганием, за исключением транспортных средств, работающих только на газовом топливе (СНГ или ПГ). Транспортные средства, которые могут работать на бензине и газовом топливе, но на которых система подачи бензина установлена только для аварийных случаев или запуска двигателя и топливный бак которых вмещает не более 15 л бензина, рассматриваются для целей испытания типа VI в качестве транспортных средств, которые работают только на газовом топливе. Транспортные средства, которые могут работать на бензине и либо на СНГ или ПГ, подвергают испытанию типа VI только на бензине.

Настоящий пункт применяют к новым типам транспортных средств категорий M<sub>1</sub> и N<sub>1</sub> с максимальной массой не более 3 500 кг".

Пункт 5.3.5.2, таблицу изменить следующим образом:

"Температура при испытаниях 266 К (-7 °С)

| Категория                     | Класс | Моноксид углерода (СО)<br>L <sub>1</sub> (г/км) | Углеводороды (НС)<br>L <sub>2</sub> (г/км) |
|-------------------------------|-------|---|--|
| M <sub>1</sub> <sup>(1)</sup> | –     | 15  | 1,8  |
| N <sub>1</sub>                | I     | 15  | 1,8  |
| N <sub>1</sub> <sup>(2)</sup> | II    | 24  | 2,7  |
|                               | III   | 30  | 3,2  |

<sup>(1)</sup> За исключением транспортных средств, предназначенных для перевозки более шести человек, и транспортных средств с максимальной массой более 2 500 кг.

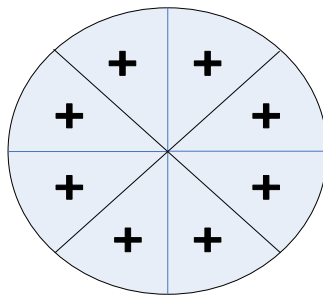
<sup>(2)</sup> А также транспортные средства категории M<sub>1</sub>, указанные в примечании (1)".

Приложение 4, пункт 6.1.3 изменить следующим образом:

"6.1.3 На транспортное средство направляют с переменной скоростью поток воздуха. Скорость подачи воздуха должна находиться в рабочих пределах от 10 км/ч до не менее 50 км/ч или в качестве альтернативного варианта, по просьбе изготовителя, – в рабочих пределах от 10 км/ч до не менее максимальной скорости используемого цикла испытания. Линейная скорость воздушного потока на выходе воздухоудовки должна быть в пределах ±5 км/ч по отношению к скорости вращения соответствующего бегового барабана в диапазоне от 10 км/ч до 50 км/ч. В диапазоне свыше 50 км/ч линейная скорость воздушного потока должна оставаться в пределах ±10 км/ч по отношению к скорости вращения соответствующего бегового барабана. При скорости вращения бегового барабана менее 10 км/ч скорость воздушного потока может равняться нулю.

Вышеуказанную скорость воздушного потока определяют как среднее значение ряда измерительных точек:

- a) для воздуходувок с прямоугольными выпускными отверстиями – точки расположены в центре каждого прямоугольника, разделяющего все выпускное отверстие воздуходувки на 9 секторов (причем как горизонтально, так и вертикально это выпускное отверстие делят на три равные части);
- b) для воздуходувок с круглыми выпускными отверстиями – выпускное отверстие делят на восемь равных секторов вертикальными, горизонтальными и наклоненными под углом  $45^\circ$  линиями. Измерительные точки располагают на пересечениях биссектрис каждого из секторов ( $22,5^\circ$ ) с окружностью радиусом в две трети радиуса выпускного отверстия (как показано на схеме ниже).



При проведении этих измерений перед вентилятором не должно находиться транспортного средства или других препятствий.

Устройство, используемое для измерения линейной скорости воздушного потока, должно располагаться на расстоянии 0–20 см от воздуховыпускного отверстия.

Окончательно выбранная воздуходувка должна иметь следующие характеристики:

- c) площадь: не менее  $0,2 \text{ м}^2$ ;
- d) высота нижнего края над поверхностью пола: приблизительно 20 см;
- e) расстояние от передней части транспортного средства: приблизительно 30 см.

В качестве альтернативного варианта, по просьбе изготовителя, скорость подачи воздуха воздуходувкой устанавливают на таком уровне, чтобы скорость воздушного потока составляла не менее  $6 \text{ м/с}$  ( $21,6 \text{ км/ч}$ ).

Высоту установки и поперечное положение вентилятора охлаждения также могут изменять по просьбе изготовителя".

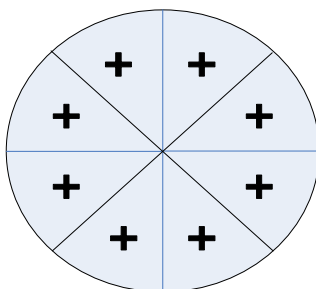
*Приложение 4а, пункт 3.4.2 изменить следующим образом:*

- "3.4.2 На транспортное средство направляют с переменной скоростью поток воздуха. Скорость подачи воздуха должна находиться в рабочих пределах от  $10 \text{ км/ч}$  до не менее  $50 \text{ км/ч}$  или в качестве альтернативного варианта, по просьбе изготовителя, – в рабочих пределах от  $10 \text{ км/ч}$  до не менее максимальной скорости используемого цик-

ла испытания. Линейная скорость воздушного потока на выходе воздуходувки должна быть в пределах  $\pm 5$  км/ч по отношению к скорости вращения соответствующего бегового барабана в диапазоне от 10 км/ч до 50 км/ч. В диапазоне свыше 50 км/ч линейная скорость воздушного потока должна оставаться в пределах  $\pm 10$  км/ч по отношению к скорости вращения соответствующего бегового барабана. При скорости вращения бегового барабана менее 10 км/ч скорость воздушного потока может равняться нулю.

Вышеуказанная скорость воздушного потока определяют как среднее значение ряда измерительных точек:

- a) для воздуходувок с прямоугольными выпускными отверстиями – точки расположены в центре каждого прямоугольника, разделяющего все выпускное отверстие воздуходувки на девять секторов (причем как горизонтально, так и вертикально это выпускное отверстие делят на три равные части);
- b) для воздуходувок с круглыми выпускными отверстиями – выпускное отверстие делят на восемь равных секторов вертикальными, горизонтальными и наклоненными под углом  $45^\circ$  линиями. Измерительные точки располагают на пересечениях биссектрис каждого из секторов ( $22,5^\circ$ ) с окружностью радиусом в две трети радиуса выпускного отверстия (как показано на схеме ниже).



При проведении этих измерений перед вентилятором не должно находиться транспортного средства или других препятствий.

Устройство, используемое для измерения линейной скорости воздушного потока, должно располагаться на расстоянии 0–20 см от воздуховыпускного отверстия.

Окончательно выбранная воздуходувка должна иметь следующие характеристики:

- c) площадь: не менее  $0,2 \text{ м}^2$ ;
- d) высота нижнего края над поверхностью пола: приблизительно 0,2 м;
- e) расстояние от передней части транспортного средства: приблизительно 0,3 м.

В качестве альтернативного варианта, по просьбе изготовителя, скорость подачи воздуха воздуходувкой устанавливают на таком уровне, чтобы скорость воздушного потока составляла не менее 6 м/с (21,6 км/ч).

Высоту установки и поперечное положение вентилятора охлаждения также могут изменять по просьбе изготовителя".

---